ADV. - 1 - L. 7525/2.

18. JUIL 1961

Coordination (2)

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 2e juni 1961 door de Minister van Economische Zaken en Energie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende vaststelling van de werkingsmodaliteiten van het Nationaal Instituut voor de steenkolennijverheid", heeft de 22e juni 1961 het volgend advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie, le 2 juin 1961, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant les modalités de fonctionnement de l'Institut national de l'industrie charbonnière", a donné le 22 juin 1961 l'avis suivant :

In de artikelen 1 en 2 kan het woord "dienstjaren" zeer goed worden vervangen door "jaar".

Het begin van artikel 7 leze men als volgt :

"De raad van beheer verricht, binnen de grenzen van de wet van 13 augustus 1947, de daden van beheer en beschikking die nodig zijn om het doel van het Instituut te bereiken".

De hiernavolgende lezing zou duidelijker aangeven dat artikel 8 een tijdelijke bepaling is :

"Artikel 8.-

In afwachting dat het kader en het statuut van het personeel van het Instituut bepaald zijn, benoemt en ontslaat de raad van beheer het personeel en stelt hij voor dit laatste de wedden en andere vergoedingen vast, met inachtneming van artikel 11, tweede lid, van de wet van 16 maart 1954".

Aan artikel 13 voege men een tweede lid toe :

"De revisor wordt in de mate van het mogelijke uit de leden van het Instituut der bedrijfsrevisoren benoemd".

In aansluiting aan de opmerkingen van de Raad van State bij het ontwerp van koninklijk besluit dat de wet van 16 augustus 1947 in overeenstemming brengt met de wet van 16 maart 1954, kan artikel 14 worden geschrapt.

.../...

Artikel 18 heeft geen nut. Het eerste lid brengt gewoon artikel 7 en het tweede lid, artikel 16 in toepassing.

Artikel 7bis van de wet van 16 maart 1954 bepaalt, dat de organismen van openbaar nut een beroep op mededinging doen "telkens als hun statuten niet anders luiden". De bedoeling van artikel 20 is, dat het Nationaal Instituut voor de steenkolennijverheid niet noodzakelijk een beroep op mededinging hoeft te doen. Uit de uitleg van de gemachtigde ambtenaar blijkt, dat de directeur zich alleen in de door de raad van beheer bepaalde gevallen van beroep op mededinging mag onthouden. De tweede volzin van artikel 20 leze men derhalve als volgt : "Inzake overeenkomsten worden die welke tot het dagelijks bestuur van de directeur behoren en waarvoor geen beroep op mededinging wordt gedaan, door de raad van beheer bepaald".

Artikel 21 van het ontwerp stelt een grensleeftijd.

Artikel 15 van de wet van 16 maart 1954 zal dus geen toepassing vinden. Van de leeftijdsgrens van 65 jaar zal dan ook niet meer afgeweken kunnen worden volgens de vormen bepaald in het koninklijk besluit van 14 oktober 1937. Die afwijkingen uit te sluiten ligt wel in de bedoeling van de Regering, zoals de gemachtigde ambtenaar ze heeft toegelicht.

Aux articles 1er et 2, le mot "exercices" serait avantageusement remplacé par le mot "ans".

Le début de l'article 7 devrait être rédigé de la manière suivante :

"Le conseil d'administration fait, dans les limites de la loi du 13 août 1947, les actes d'administration et de disposition nécessaires à la réalisation de l'objet de l'Institut".

Il convient de mieux faire ressortir que l'article 8 est une disposition temporaire. La rédaction suivante est proposée :

"Article 8.-

Jusqu'à ce qu'il ait été pourvu à la fixation du statut et du cadre du personnel de l'Institut, le conseil d'administration nomme et révoque le personnel et en fixe les traitements et autres rétributions, en se conformant à l'article 11, alinéa 2, de la loi du 16 mars 1954".

A l'article 13, on ajoutera un deuxième alinéa :

"Le réviseur est nommé, dans la mesure du possible, parmi les membres de l'Institut des réviseurs d'entreprises".

.../...

Comme corollaire des observations faites par le Conseil d'Etat sur le projet d'arrêté royal mettant la loi du 16 août 1947 en concordance avec la loi du 16 mars 1954, on omettra l'article 14.

L'article 18 est inutile. Le premier alinéa n'est qu'une application de l'article 7 et le second alinéa une application de l'article 16.

L'article 7bis de la loi du 16 mars 1954 dispose que les organismes d'intérêt public font appel à la concurrence chaque fois que leurs statuts n'en disposent pas autrement. L'article 20 a pour objet de permettre à l'Institut national de l'industrie charbonnière de ne pas devoir avoir nécessairement recours à la concurrence. Il résulte des déclarations du fonctionnaire délégué que le directeur ne pourra s'abstenir de faire appel à la concurrence que dans les cas qui auront été arrêtés par le conseil d'administration. Il conviendrait, en conséquence, de rédiger la seconde phrase de l'article 20 du projet comme suit : "En matière de marchés, ceux qui sont de la gestion courante du directeur et pour lesquels il ne sera pas fait appel à la concurrence sont déterminés par le conseil d'administration".

L'article 21 du projet fixe une limite d'âge.

Il en résulte que l'article 15 de la loi du 16 mars 1954 ne sera pas d'application. A la limite d'âge de 65 ans, il ne pourra donc être obtenu de dérogation en suivant les formes de l'arrêté royal du 14 octobre 1937. L'exclusion de ces dérogations traduit l'intention du Gouvernement, telle qu'elle a été exprimée par le fonctionnaire délégué.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren Messieurs	: F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président,
	H. BUCH, G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	F. DUCHENE, R. de RYKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw Madame	: J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.P. MAROY, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. P. MAROY, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.)J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.